

Directives d'installation et d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT *Risque d'incendie ou de choc électrique*

- Débrancher l'alimentation au niveau des disjoncteurs ou des sectionneurs avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.
- L'installation et/ou le câblage doivent être conformes aux exigences du code de l'électricité en vigueur.
- Pour les installations extérieures ou les endroits humides (à l'abri de la pluie), utiliser des embouts de raccordement de conduit conformes aux exigences d'UL514B (norme sur les raccords de conduits et boîtes à prises).
- Ce boîtier n'assure pas de mise à la terre entre les raccordements de conduits. Si un conduit métallique est utilisé, effectuer sa mise à la terre au moyen de colliers et d'un fil volant.
- Pour les boîtiers en plastique, la liaison entre les raccordements de conduits n'est pas automatique et doit être prévue dans le cadre de l'installation.
- Utiliser des fils n° 18 à 10 AWG, classés 75 °C minimum - Conducteurs en CUIVRE UNIQUEMENT.
- Si le point de coupure n'est pas visible, le condamner en position ARRÊT et l'étiqueter pour éviter tout remise sous tension imprévue.
- Vérifier qu'il n'y a pas de gaine isolante sous la plaquette de contact des bornes de raccordement de la minuterie. Serrer fermement les vis des bornes de raccordement.
- Ne pas retirer les couvre-bornes isolants.
- GARDER LA PORTE FERMÉE EN PERMANENCE en-dehors des opérations d'entretien.

AVIS

- Ne PAS toucher les composants du circuit imprimé, le contact peut provoquer une décharge d'électricité statique susceptible d'endommager le microprocesseur.

Description

La minuterie électronique astronomique 7 jours de la série ET8000 d'Intermatic transfère automatiquement les charges à un horaire hebdomadaire programmé avec une précision à la minute.

- La fonction astronomique est dotée d'une programmation automatique du lever (OFF) et du coucher (ON) du soleil afin d'éliminer le besoin d'un appareil de photocontrôle distinct.
- La programmation indépendante de 7 jours offre une flexibilité complète pour les applications dont les charges diffèrent tous les jours de la semaine.
- La programmation astronomique peut être combinée à une programmation indépendante afin de fournir un programme d'activation (ON) au coucher du soleil et un programme de désactivation (OFF).

Employez la série ET8000 comme minuterie pour les applications nécessitant des contrôles de charges astronomiques 7 jours, notamment pour l'éclairage, système de climatisation, pompes, etc. Chaque sortie de charge de la minuterie peut supporter jusqu'à 14 activations (ON) et 14 désactivations (OFF) par jour ainsi que des activités Astro ON et Astro OFF. Il est possible de surpasser le programme manuellement en poussant les touches de surpassement ON/OFF.

La minuterie de série ET8000 est conçue pour transférer directement des charges tungstènes ou ballastes jusqu'à sa valeur nominale et des charges inductives ou résistive jusqu'à 30 A à 120, 208, 240 ou 277 V c.a.

Spécifications

Minuterie

- Voltage d'entrée : 120/208/240/277 V CA, 60 Hz
- Consommation de courant : 6,0 W Max.

Valeurs nominales – ET8015c, ET8215c (par pôle)

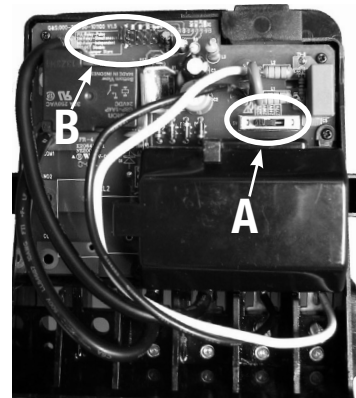
- 30 A Inductive/Résistive, 120/240 V CA, 60 Hz
- 20 A Ballast magnétique, 120-277 V CA, 60 Hz
- 1 A Ballast électronique, 120-277 V CA, 60 Hz
- 20 A résistives, 28 V CC
- 5 A Tungstène : 120/240 V CA, 60 Hz
- 1 CV, 120 V CA, 60 Hz
- 2 CV, 240 V CA, 60 Hz

Minuterie astronomique électronique 7 jours

Avec pile
de secours



Vue avant



Vue arrière

Points de programmation (activités)—chacune des sorties de charge de la minuterie peut supporter jusqu'à 14 activations (ON) et 14 désactivations (OFF) par jour ainsi que des activités Astro ON et Astro OFF.

Fonction de l'horloge alimentée par pile—3 ans minimum (utilise 2 piles AAA alcaline de qualité industrielle, fournies)

Temps minimum d'activation (ON) ou de désactivation (OFF)—1 minute

Temps maximum d'activation ON/OFF—6 jours 23 heures 59 minutes

Poids d'expédition—2,5 lb (1,1 kg)

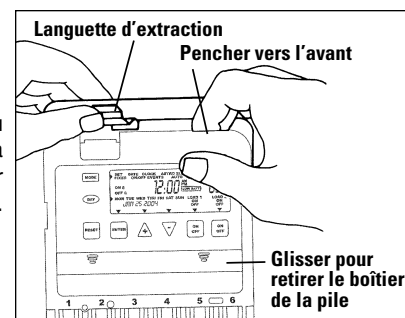
Boîtiers—ET8xx5C – TYPE 1 boîtier métallique intérieur

Alvéoles défonçables—Combinaison ½ - ¾ po (une à l'arrière et une de chaque côté, deux en bas)

Câble—AWG no 18 jusqu'au no 10

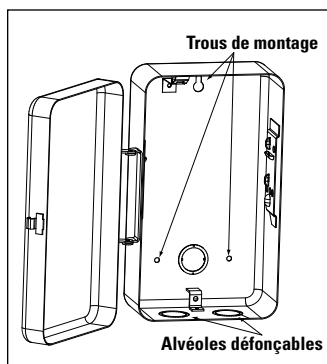
Directives d'installation

1. Enlever le mécanisme du boîtier en appuyant sur la languette en haut du casier et en tirant, comme illustré.



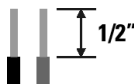
2. Régler le sélecteur de tension sur l'entrée de tension voulue. Au moment de l'expédition, la minuterie est réglée sur une tension de 277 V c.a. Pour opérer à 120, 208 ou 240 V c.a., déplacer le sélecteur sur le réglage voulu comme indiqué sur le circuit imprimé. Voir l'emplacement **A** sur la prise de vue arrière ci-dessus et les détails à droite.
3. Au moment de l'expédition, la minuterie est activée sur l'heure avancée. Pour désactiver l'heure avancée, insérer un cavalier à l'endroit marqué DST. Voir l'emplacement **B** sur la prise de vue arrière ci-dessus et les détails à droite.
4. **ET8215C SEULEMENT**—Il est possible de contrôler des charges multiples en simultané (SIM), indépendamment (IND) ou par impulsion de 2 secondes (PUL) (p. ex. pour un contacteur à retenue mécanique ou une sonnette). Vérifier que le cavalier est placé conformément. Voir l'emplacement **B** sur la prise de vue arrière ci-dessus et les détails à droite. (Les charges sont réglées sur IND au moment de l'expédition.)





Utiliser des fils n° 18 à 10 AWG, classés 75 °C minimum - Conducteurs en CUIVRE UNIQUEMENT.

5. Installer le boîtier à l'endroit voulu en utilisant les 3 trous de montage.
Si possible, installer au niveau des yeux en laissant de l'espace sur la gauche pour pouvoir ouvrir complètement le couvercle du boîtier, comme illustré.
6. Remettre le mécanisme dans le boîtier.
7. Soulever le côté gauche du diélectrique plastique hors de l'entretoise et le pivoter vers le haut pour exposer la barrette à bornes.
8. Dénuder les câbles d'alimentation et de charge jusqu'à 1/2 po.



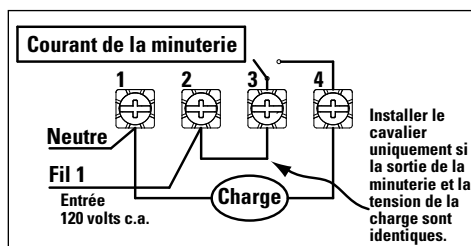
9. Insérer les extrémités des câbles sous les plaques à bornes (voir les autres schémas sur cette page) et visser fermement les vis.
10. Connecter le fil de masse à la borne de terre au bas du boîtier.
11. Reposer le diélectrique plastique sur l'entretoise.
12. Glisser le couvercle des piles vers le bas en suivant les flèches, puis installer 2 piles alcalines AAA. Vérifier que les piles sont insérées selon le sens indiqué.
13. Vérifier l'état des piles (OK) en allumant l'écran (ON).
Si les données affichées à l'écran semblent cryptées, appuyer sur la touche RESET pour réinitialiser.
14. Alimenter la minuterie.

IMPORTANT : Appuyer et maintenir la touche **ENTER**, puis appuyer sur la touche **RESET**. L'écran clignotera 12:00 AM et MON (lundi) indiquant également que la minuterie est en mode manuel (Manual Mode).

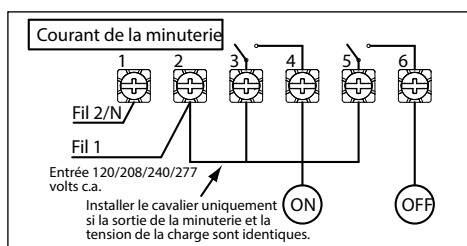
REMARQUE : Il faut utiliser cette procédure pour réinitialiser la minuterie chaque fois que les cavaliers sont déplacés.

La minuterie est maintenant prête pour la programmation.

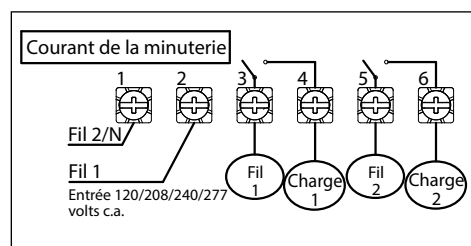
Schémas de câblage



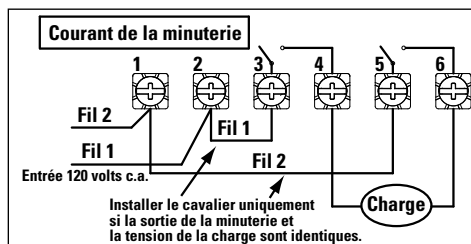
ET8015 configuré pour unipolaire unidirectionnel (SPST), charge 120 V c.a.



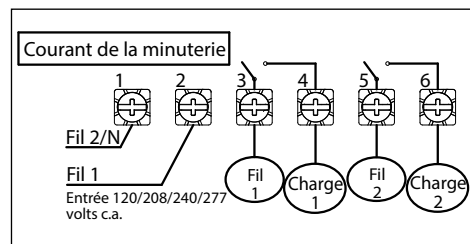
La minuterie ET8215 est configurée pour une impulsion unipolaire unidirectionnelle (SPST) avec le cavalier réglé sur PUL



La minuterie ET8215 est configurée pour deux impulsions unipolaires unidirectionnelles (SPST) avec le cavalier réglé sur IND



La minuterie ET8215 est configurée pour une communication de charge 240 V c.a. bipolaire unidirectionnelle (DPST) avec le cavalier réglé sur SIM



La minuterie ET8215 est configurée pour une communication bipolaire unidirectionnelle (DPST) avec le cavalier réglé sur SIM

Programmation

Lorsque la touche **MODE** est enfoncée, la minuterie défilera parmi les menus de programmation, notamment l'heure, date, zone astro, activités astro et activités programmées.

La procédure consiste à utiliser la touche **MODE** pour passer d'un menu à l'autre (p. ex. DATE, TIME (heure), etc.) des touches + ou - pour la première partie d'un réglage (p. ex. MONTH (mois), de la touche **ENTER** pour passer au réglage suivant (p. ex. YEAR (année)), de la touche **MODE** pour quitter et passer au prochain menu. Pour passer un menu, appuyer sur la touche **MODE**.

En cas d'erreur, appuyer sur la touche MODE de manière répétée pour revenir avant l'erreur, puis effectuer la bonne entrée.

REMARQUE : La DATE et TIME (l'heure) doivent être réglées avant de pouvoir accéder aux autres menus de programmation.

Régler la date

1. Appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET et DATE dans le coin supérieur de l'écran.

2. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer le mois courant.
3. Sauvegarder le réglage en appuyant sur la touche ENTER lorsque le mois courant s'affiche. L'écran passe à la Date courante.
4. À nouveau, appuyer sur les touches + ou - pour entrer la date courante, puis sur la touche ENTER.
5. Répéter pour entrer l'année en cours.
6. Appuyer sur la touche MODE pour quitter et passer au réglage de l'heure.

Setting Time

1. If necessary, press the **MODE** button repeatedly until the words SET and CLOCK appear in the upper area of the display.
2. Press the + or - buttons to enter the current time.
NOTE: To go from AM to PM, keep pressing the + or - buttons to cycle through the day. You can hold the + or - buttons down for 3 seconds to make the time scroll quickly.
3. Press the **MODE** button to exit and advance to setting Astro Zone.

Réglage de la zone Astro

La Zone Astro permet d'indiquer l'emplacement nord ou sud afin de régler avec plus de précision le lever et le coucher du soleil pour éteindre ou allumer l'éclairage à l'aube ou à la tombée de la nuit.

1. Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET et ASTRO ZONE (zone astronomique) dans le coin supérieur de l'écran.
2. Appuyer sur les touches + ou - pour afficher la Zone qui inclut l'emplacement. Reportez-vous à la carte sur la droite.
3. Appuyer sur la touche **MODE** pour quitter et passer au réglage précis des heures Astro.



Réglage des heures Astro précises

Lorsque la Zone Astro est choisie, la minuterie utilise une heure approximative pour le lever et le coucher du soleil, s'ajustant automatiquement aux changements de saisons (plus tôt en hiver, etc.). Il est possible de programmer les heures de lever et de coucher de soleil précises, disponibles dans les journaux ou sur l'Internet.

Il est possible de programmer plusieurs heures de lever et de coucher de soleil pour la minuterie à circuits multiples ET8215C – utile, par exemple, pour l'éclairage nécessitant différentes périodes de réchauffement.

1. Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET et SUNUP (lever du soleil) dans le coin supérieur de l'écran. La date et la zone de l'heure du lever du soleil par défaut apparaissent également à l'écran.
2. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer l'heure du lever du soleil. Il est possible de programmer l'heure de désactivation 120 minutes dans un sens ou dans l'autre.
3. Appuyer la touche **MODE**.
 - En cas de minuterie à circuits multiples, SUNUP (lever du soleil) et LOAD 2 (charge 2) apparaissent à l'écran.
 - a. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer l'heure exacte du lever du soleil de la charge 2.
 - b. Appuyer sur la touche **MODE** pour passer au réglage du coucher du soleil de la charge 1.
 - En cas de minuterie à circuit simple, Les mots SET et SUNSET apparaîtront à l'écran, ainsi que l'heure par défaut du coucher du soleil selon la date et la zone.
4. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer l'heure du coucher du soleil. Il est possible de programmer l'heure de désactivation 2 heures (120 minutes) dans un sens ou dans l'autre.
5. Appuyer la touche **MODE**:
 - En cas de minuterie à circuits multiples, SUNSET (coucher du soleil) et LOAD 2 (charge 2) apparaissent à l'écran.
 - a. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer l'heure exacte du coucher du soleil de la charge 2.
 - b. Appuyer la touche **MODE**.
 - En cas de minuterie à circuit simple, La minuterie passe ensuite à la programmation des activités.

Programmations SUNSET ON/SUNUP OFF (coucher du soleil activé/lever du soleil désactivé)

Une activité ASTRO permet de programmer des activités en fonction du coucher et du lever du soleil.

1. Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET, ASTRO ZONE (zone astronomique) et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) dans le coin supérieur de l'écran.
2. Au besoin, appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher ON @ (activer à).
3. Vérifier les jours auxquels l'activité doit avoir lieu.
 - Si l'activité doit avoir lieu tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche DAY (jour) pour afficher SUNSET et tous les jours.

- Si l'activité doit avoir lieu à des jours différents, appuyer à nouveau sur **DAY** pour faire défiler les jours ou la combinaison de jours souhaitée.

REMARQUE : Pour supprimer un jour seulement, appuyer sur la touche **DAY** jusqu'à ce que le jour clignote, puis appuyer sur la touche -.

4. Lorsque vous êtes satisfait de la programmation, appuyer sur la touche **ENTER** pour programmer la prochaine activité Astro, soit la désactivation au lever du soleil – SUNUP OFF. Les mots SET, ASTRO, ON/OFF EVENTS et OFF@ (désactivé à) s'afficheront.
5. Répéter les étapes 3 ci-dessus pour programmer la désactivation (OFF) de l'activité au lieu de l'activité (ON)
6. Appuyer sur la touche **MODE** pour quitter et passer aux activités à heure fixe.

Programmation des activités SUNSET ON/SUNUP OFF sur une minuterie à circuit multiple (ET8215C)

Une activité ASTRO permet de programmer des activités en fonction du coucher et du lever du soleil.

Lorsque les circuits d'une minuterie à circuits multiples ET8215C sont programmés pour être indépendants, il est possible de programmer les heures du lever et du coucher du soleil pour soit l'un ou les deux circuits.

1. Vérifier que les deux circuits sont indépendants. Veuillez vous reporter à l'Étape 4 des directives d'installation à la page 1.
2. Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET, ASTRO ZONE (zone astronomique) et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) dans le coin supérieur de l'écran.
3. Au besoin, appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher ON @ (activer à).
4. Vérifier les jours auxquels l'activité doit avoir lieu.
 - Si l'activité doit avoir lieu tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **DAY** (jour) pour afficher SUNSET et tous les jours.
 - Si l'activité doit avoir lieu à des jours différents, appuyer à nouveau sur **DAY** pour faire défiler les jours ou la combinaison de jours souhaitée.
- REMARQUE :** Pour supprimer un jour seulement, appuyer sur la touche **DAY** jusqu'à ce que le jour clignote, puis appuyer sur la touche -.
5. Lorsque vous êtes satisfait de la programmation, appuyez sur la touche **ENTER** pour programmer l'activité Astro suivante, soit l'activation du coucher du soleil (Sunset ON) sur la charge 2 (Load 2). Les mots SET, ASTRO, ON/OFF EVENTS, LOAD 2 et ON @ apparaîtront à l'écran.
6. Répéter l'étape 4 ci-dessus pour programmer l'activation (ON) de l'activité.
7. Appuyer sur la touche **ENTER** pour programmer la désactivation au lever du soleil (Sunrise OFF) de la charge 1 (Load 1). Les mots SET, ASTRO et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) LOAD 1 et OFF @ apparaîtront sur l'écran.
8. Répéter les étapes 4 ci-dessus pour programmer la désactivation (OFF) de l'activité au lieu de l'activité (ON).
9. Appuyer sur la touche **ENTER** pour programmer la désactivation au lever du soleil (Sunrise OFF) de la charge 1 (Load 1). Les mots SET, ASTRO ZONE et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) et LOAD 1 apparaîtront sur l'écran.
10. Répéter les étapes 4 ci-dessus pour programmer la désactivation (OFF) de l'activité au lieu de l'activité (ON).
11. Appuyer sur la touche **MODE** pour quitter et passer aux activités à heure fixe.

Programmation d'activités à heure fixe

1. Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET, FIXED (fixe) et ON/OFF EVENT (activation et désactivation de l'activité) et EVENT 01 à l'écran.
2. Le cas échéant, appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher soit ON @ (activation à) ou OFF@ (désactivation à).
3. Appuyer sur la touche **DAY** pour afficher 12:00 AM et tous les jours de la semaine.
4. Appuyer sur les touches + ou - pour entrer l'heure à programmer.

REMARQUE : Pour passer de AM à PM, défiler en appuyant sur les touches + ou - jusqu'à l'affichage voulu. Il est possible de

faire un défilement rapide en maintenant les touches + ou – enfoncées pendant 3 secondes.

- Si l'activité doit avoir lieu à des jours différents plutôt que tous les jours (p. ex., les fins de semaine seulement, les jours de la semaine seulement ou certains jours), appuyer à nouveau sur **DAY** pour faire défiler les jours ou la combinaison de jours souhaitée.

REMARQUE : Pour choisir une combinaison qui ne s'affiche pas dans le défilement (p. ex. mardi et jeudi), il faut programmer une activité individuelle pour chacun des jours.

- ET8215C SEULEMENT**—Pour un appareil à circuits multiples avec des charges programmées indépendamment, il est possible de choisir la charge que l'activité va contrôler. Le réglage par défaut est pour les deux charges, comme affiché à l'écran. Appuyer sur la touche ON/OFF sous une charge pour supprimer la charge d'une activité.
- Lorsque vous êtes satisfait de la programmation de l'activité, deux choix sont offerts :
 - Appuyer sur la touche **ENTER** pour programmer la prochaine activité à heure fixe (jusqu'à 28 activités).
 - Appuyer la touche **MODE** pour quitter.

Programmation de l'activation (ON) au coucher du soleil/désactivation (OFF) à heure fixe

L'expérience sur le terrain démontre que l'activation et la désactivation au coucher du soleil sont les programmations les plus couramment utilisées pour la minuterie. Ces directives couvrent la procédure dans son ensemble.

- Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET, ASTRO ZONE (zone astronomique) et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) dans le coin supérieur de l'écran.
- Au besoin, appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher ON @ (activer à).
- Vérifier les jours auxquels l'activité doit avoir lieu.
 - Si l'activité doit avoir lieu tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **DAY** (jour) pour afficher SUNSET et tous les jours.
 - Si l'activité doit avoir lieu à des jours différents, appuyer à nouveau sur **DAY** pour faire défiler les jours ou la combinaison de jours souhaitée.

REMARQUE : Pour supprimer un jour seulement, appuyer sur la touche **DAY** jusqu'à ce que le jour clignote, puis appuyer sur la touche –.

- Appuyer sur la touche **MODE** pour afficher SET, FIXED et ON/OFF EVENT.
- Appuyer sur la touche **ENTER** pour afficher OFF@ et EVENT 2.
- Appuyer sur la touche **DAY** pour afficher 12:00 AM et tous les jours de la semaine.
- Appuyer sur les touches + ou – pour entrer l'heure à programmer.

REMARQUE : Pour passer de AM à PM, défiler en appuyant sur les touches + ou – jusqu'à l'affichage voulu. Il est possible de faire un défilement rapide en maintenant les touches + ou – enfoncées pendant 3 secondes.

- Si l'activité doit avoir lieu à des jours différents plutôt que tous les jours (p. ex., les fins de semaine seulement, les jours de la semaine

seulement ou certains jours), appuyer à nouveau sur **DAY** pour faire défiler les jours ou la combinaison de jours souhaitée.

REMARQUE : Pour choisir une combinaison qui ne s'affiche pas dans le défilement (p. ex. mardi et jeudi), il faut programmer une activité individuelle pour chacun des jours.

- ET8215C SEULEMENT**—Pour un appareil à circuits multiples avec des charges programmées indépendamment, il est possible de choisir la charge que l'activité va contrôler. Le réglage par défaut est pour les deux charges, comme affiché à l'écran. Appuyer sur la touche **ON/OFF** sous une charge pour supprimer la charge d'une activité.
- Lorsque vous êtes satisfait de la programmation de l'activité, deux choix sont offerts :
 - Appuyer sur la touche **ENTER** pour programmer la prochaine activité à heure fixe (jusqu'à 28 activités).
 - Appuyer la touche **MODE** pour quitter.

Fonctionnement de la minuterie

Appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée pour choisir le mode de fonctionnement souhaité à l'écran. Deux options sont offertes :

- AUTO**—la minuterie active et désactive les circuits en fonction de ou des activités et des heures programmées.

REMARQUE : Il est possible de surpasser les activités programmées et de forcer l'activation ou la désactivation de la minuterie en appuyant sur la touche **ON/OFF**.

- MANUEL**—toutes les activités programmées sont désactivées et la minuterie contrôle tous les circuits par le biais de la touche **ON/OFF**.

REMARQUE : En tout temps, il est possible de modifier ou d'éditer toutes les activités en appuyant sur la touche **MODE** de manière répétée pour revenir au menu approprié, et en suivant les directives de programmation fournies sur cette fiche.

OPTIONNEL – Supprimer (Effacer) une activité

Utiliser cette procédure pour effacer la programmation d'une activité.

- Au besoin, appuyer sur la touche **MODE** de manière répétée jusqu'à l'apparition des mots SET, FIXED (fixe) et ON/OFF EVENTS (activation et désactivation des activités) à l'écran.
- Au besoin, appuyer sur la touche **ENTER** pour faire défiler les activités jusqu'à celle qui doit être effacée.
- Appuyer **SIMULTANÉMENT** sur les touches + ou – pour afficher ---:--.
- Appuyer la touche **MODE** pour quitter.

Entretien de la pile

- Les piles peuvent être facilement remplacées sans enlever le mécanisme de la minuterie ni le câblage.
- Enfoncer le couvercle du compartiment des piles et glisser vers le bas (dans le sens des flèches).
- Il est vivement conseillé de remplacer les piles tous les 2 à 3 ans par des piles alcaline de qualité industrielle à titre d'entretien régulier de la minuterie.
- S'assurer de respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Aucun autre entretien n'est requis pour les piles.

GARANTIE LIMITÉE UN AN

Si, dans la période de garantie spécifiée, ce produit tombait en panne dû à un vice de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le changera, à sa seule discrétion, et ce gratuitement. La présente garantie s'étend à l'acheteur final initial uniquement et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux dommages au dispositif causés par un accident, une chute ou une mauvaise manipulation, une catastrophe naturelle ou une utilisation négligente; (b) aux dispositifs soumis à des réparations non autorisées, qui ont été ouverts, démontés ou modifiés de quelque manière; (c) aux dispositifs qui n'ont pas été utilisés conformément aux instructions; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées et/ou aux ampoules, aux DEL et aux piles; (f) à la finition de l'une des parties du dispositif, telle que la surface ou les caractéristiques de résistance aux intempéries, ce qui est considéré comme de l'usure normale; (g) aux dommages causés par le transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de démontage ou de remontage.

INTERMATIC INCORPORATED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET GARANTIE D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, SONT MODIFIÉES AUX PRÉSENTES POUR EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE COMPRISSES DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ET AURONT LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITES DE DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS.

Le recours à la présente garantie se fait soit (a) par renvoi du produit au vendeur auprès duquel il a été acheté, soit (b) en remplissant le formulaire de réclamation sur le site Web www.intermatic.com. La présente garantie est offerte par : Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. Pour recourir à la garantie, aller à : <http://www.intermatic.com> ou composer le 815-675-7000.